

Materiały udostępnione przez miasto Nowy Jork dla społeczności imigracyjnych podczas pandemii COVID-19

Miasto Nowy Jork chce pomóc swoim mieszkańcom, którzy w znacznym stopniu ucierpieli wskutek pandemii koronawirusa 2019 (COVID-19). Wiele usług miejskich jest dostępnych dla wszystkich nowojorczyków niezależnie od ich statusu imigracyjnego i możliwości finansowych, chociaż mogą obowiązywać inne wymogi kwalifikacyjne.

Informacje na temat dostępnych usług i zasobów często się zmieniają. Odpowiednie aktualności można znaleźć na stronach nyc.gov/immigrants/coronavirus i nyc.gov/coronavirus, a także śledząc wątek [@NYCIimmigrants](https://twitter.com/NYCIimmigrants) na portalu Twitter.



Wytyczne dotyczące choroby COVID-19 i jej leczenie

- Pozostawanie w domu w maksymalnym zakresie może spowolnić rozprzestrzenianie się choroby COVID-19 w Nowym Jorku. Osoby, które nie wykazują objawów, wciąż mogą być nosicielami wirusa.
- Nowojorczyki muszą nosić nakrycie twarzy w miejscach publicznych, zwłaszcza gdy nie da się zachować odległości 6 stóp od innych osób. Nakrycie twarzy, czyli dobrze zamocowany kawałek papieru lub tkanina zakrywające nos i usta, należy zakładać za każdym razem, gdy wychodzi się z domu. Aby uzyskać więcej informacji na temat zalecanych rodzajów nakryć twarzy i sposobu ich używania, odwiedź stronę [NYC.gov/Coronavirus](https://nyc.gov/coronavirus).
- Wszyscy niezbędni pracownicy miasta Nowy Jork, którzy mają styczność z obywatelami podczas pełnienia obowiązków służbowych, muszą nosić nakrycie twarzy. Nakrycia twarzy są rozprowadzane wśród niezbędnych pracowników miejskich.
- Sklepy spożywcze powinny wymagać od klientów noszenia nakryć twarzy z myślą o ochronie pracowników i innych klientów. Właściciele sklepów zachęca się do wywieszania znaków przypominających o przestrzeganiu tego zalecenia.
- Jeśli chorujesz, zostań w domu. Jeśli masz kaszel, duszności, gorączkę lub ból gardła i nie czujesz się lepiej po 3–4 dniach objawów, zasięgnij porady lekarza.
- W celu skonsultowania się z lekarzem skorzystaj z telefonu, wiadomości tekstowych, systemu telemedycyny (wideokonferencji) lub portalu dla pacjentów – nie wybieraj się do lekarza osobiście. Po nawiązaniu kontaktu z lekarzem razem zdecydujecie, czy musisz skorzystać z opieki medycznej poza domem.
- Jeśli będziesz potrzebować pomocy w znalezieniu lekarza lub uzyskaniu opieki medycznej, zadzwoń pod numer **311**. Miasto zapewnia opiekę medyczną niezależnie od statusu imigracyjnego i zdolności do pokrycia kosztów.
- Miasto Nowy Jork NIE organizuje testów na COVID-19 w drodze bezpośredniego kontaktu z pacjentami. Jeśli ktoś zadzwoni do Ciebie w tej sprawie, będzie to próba oszustwa. Sprawy dotyczące swojego zdrowia, w tym wszelkie potrzebne testy, omawiaj bezpośrednio z dostawcą opieki zdrowotnej.
- Miasto często aktualizuje wytyczne dotyczące sposobu postępowania podczas pandemii COVID-19. Najnowsze informacje można znaleźć na stronie [NYC.gov/Coronavirus](https://nyc.gov/coronavirus). Są dostępne w ponad 20 językach.
 - Aby na bieżąco otrzymywać aktualności tekstowe na temat COVID-19 w języku angielskim, wyślij SMS o treści **COVID** na numer **692-692**.
 - Aby na bieżąco otrzymywać aktualności w języku hiszpańskim, wyślij SMS o treści **COVIDESP** na numer **692-692**.

- Aktualne informacje w języku angielskim, hiszpańskim i chińskim są też dostępne na Twitterze. Znajdziesz je na kanałach [@NotifyNYC](#), [@NNYCSpanish](#) i [@NNYCChinese](#).
- Nowojorczyki, którzy mają objawy lub otrzymali pozytywny wynik testu na COVID-19, kontaktowali się z kimś, kto może chorować na COVID-19 albo obecnie przebywają w kwarantannie mogą poinformować miasto o swoim aktualnym stanie. Więcej informacji można znaleźć na [Portal kontaktów miasta Nowy Jork związanego z COVID-19 \(NYC COVID-19 Engagement Portal\)](#).



COVID-19 i obawy imigrantów

- Skorzystanie z opieki, leczenia lub testu na COVID-19 NIE spowoduje, że staniesz się „obciążeniem publicznym”, ani nie wpłynie negatywnie na możliwość ubiegania się o zieloną kartę. Skorzystanie z opieki medycznej dostępnej w formie pomocy charytatywnej lub w obniżonej cenie nie wpłynie negatywnie na możliwość ubiegania się o zieloną kartę. Posiadacze zielonej karty wnioskujący o obywatelstwo nie podlegają badaniu „obciążenia publicznego”. Nie obawiaj się szukać pomocy.
- Wielu imigrantów badanie „obciążenia publicznego” nie dotyczy.
- Natomiast nie wszystkie usługi, programy i świadczenia publiczne są uważane za „świadczenia publiczne” do celów badania „obciążenia publicznego”. Przykładowo za „świadczenia publiczne” NIE są uznawane poniższe usługi i programy, nawet w przypadku imigrantów objętych badaniem „obciążenia publicznego”:
 - Opieka zdrowotna i większość ubezpieczeń zdrowotnych oprócz Medicaid nieprzeznaczonego do sytuacji nagłych
 - Chociaż w badaniu uwzględniane jest ubezpieczenie Medicaid, poniższe świadczenia Medicaid są z niego wyłączone:
 - Emergency Medicaid
 - Usługi finansowane przez Medicaid, ale świadczone na mocy ustawy Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)
 - Finansowane przez Medicaid usługi i świadczenia szkolne
 - Świadczenia Medicaid otrzymywane przez dzieci poniżej 21 roku życia
 - Świadczenia Medicaid otrzymywane przez kobiety w czasie ciąży i przez 60 dni po jej zakończeniu
 - Wiele rodzajów pomocy żywieniowej, takich jak Specjalny program dodatkowego żywienia dla kobiet, niemowląt i dzieci (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants and Children, WIC), spiżarnie, posiłki na wynos Grab and Go w szkołach itp. (oprócz programu SNAP; zobacz poniższą sekcję „Żywność”)
 - Zasiłki dla bezrobotnych
- Wszyscy pacjenci systemu opieki zdrowotnej — niezależnie od swojego statusu imigracyjnego — są objęci rozbudowanymi mechanizmami ochrony prywatności. Zgodnie z prawem federalnym szpitale i przychodnie lekarskie nie udostępniają danych pacjentów bez ich zgody, chyba że wymagają tego obowiązujące przepisy.
- Jeśli masz pytania na temat imigracji i świadczeń publicznych, zadzwoń na bezpłatną, poufną infolinię ActionNYC pod numerem **1-800-354-0365**, która jest dostępna od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–18:00, lub zadzwoń pod numer **311** i powiedz „public charge” (obciążenie publiczne), aby uzyskać aktualne i rzetelne informacje oraz namiary na pomoc prawną



Opieka zdrowotna i dbanie o dobrostan

- Wydział zdrowia i szpitale miasta Nowy Jork (NYC Health + Hospitals) świadczy opiekę wszystkim nowojorczykom, niezależnie od ich statusu imigracyjnego. Wydział zdrowia i szpitale miasta Nowy Jork pomoże Ci nawet wtedy, gdy nie masz ubezpieczenia i nie możesz zapłacić za opiekę zdrowotną. Dotyczy to wszystkich rodzajów opieki zdrowotnej, w tym opieki w nagłych przypadkach, wizyt lekarskich, leków, opieki długoterminowej i pobytów w szpitalu. Odwiedź stronę [NYCHealthandHospitals.org/immigrant](https://www.nyc.gov/nyc-health-hospitals/immigrant) lub zadzwoń pod numer 844-NYC-4NYC (844-692-4692) albo 311.

- NYC Care to program, dzięki któremu nowojorczyki niekwalifikujący się do ubezpieczenia zdrowotnego lub niemogący pokryć jego kosztów mają możliwość niedrogiego bądź nieodpłatnego korzystania z usług świadczonych przez Wydział zdrowia i szpitali miasta Nowy Jork. Stosując się do zasad dystansu społecznego (zachowywanie odległości minimum 6 stóp od osób spoza własnego gospodarstwa domowego), pracownicy NYC Care zapiszą Twoje dane kontaktowe i oddzwonią w sprawie zapisów, gdy będą dozwolone spotkania bezpośrednie. Odwiedź stronę [NYCCare.nyc](https://www.nyc.gov/nyc-care) lub zadzwoń pod numer **1-646-NYC-Care (1-646-692-2273)** albo **311**.
- W mieście Nowy Jork funkcjonuje wiele lokalnych ośrodków zdrowia, które zapewniają opiekę medyczną na zasadzie opłaty ruchomej, zależnej od dochodów. Z opieki może skorzystać każdy, bez względu na status imigracyjny. Aby znaleźć taki ośrodek, odwiedź stronę [FindaHealthCenter.HRSA.gov](https://www.findahealthcenter.hrsa.gov) lub zapoznaj się z [listą możliwości w zakresie niedrogiej i nieodpłatnej opieki dostępnych w mieście Nowy Jork](#).
- Jeśli odczuwasz niepokój, stres lub trudny do zniesienia ciężar emocjonalny, skontaktuj się z wykwalifikowanym doradcą za pośrednictwem NYC Well – zapewnianej przez Miasto bezpłatnej, poufnej infolinii dostępnej w ponad 200 językach. Zadzwoń pod numer **888-NYC-WELL (888-692-9355)**, wyślij SMS o treści „WELL” na numer **65173** lub skorzystaj z czatu online na stronie [NYC.gov/NYCVWell](https://www.nyc.gov/NYCVWell).
- Dzwoniąc na zorganizowaną przez stan Nowy Jork infolinię wsparcia emocjonalnego związaną z COVID-19, dostępną pod numerem 844-863-9314, możesz porozmawiać ze specjalnie przeszkolonymi specjalistami-wolontariuszami. Uważnie słuchają oni wszystkich dzwoniących oraz oferują wsparcie i rekomendacje przez siedem dni w tygodniu w godzinach 8:00–22:00.



Ubezpieczenie zdrowotne

- Imigranci mają do dyspozycji wiele niedrogich lub nieodpłatnych ubezpieczeń zdrowotnych, które są dostępne także dla dzieci bez dokumentów i kobiet w ciąży. Medicaid, Child Health Plus i Essential Plan są dostępne przez cały rok. Odwiedź stronę [New York State of Health](https://www.health.ny.gov) lub zadzwoń pod numer **311**.
- Z powodu pandemii COVID-19 osobiste zapisy do ubezpieczeń zdrowotnych zostały wstrzymane do odwołania. Możliwy jest kontakt telefoniczny w celu uzyskania informacji lub umówienia się na zapisy telefoniczne. Pomoc jest dostępna w wielu językach – niezależnie od statusu imigracyjnego. Aby umówić termin, odwiedź stronę [Biura ds. Ubezpieczeń Społecznych Miasta Nowy Jork](#) lub zadzwoń pod numer 311. Możesz także wysłać wiadomość SMS o treści „CoveredNYC” na numer **877-877**. W przypadku języka hiszpańskiego wyślij wiadomość SMS o treści „SeguroNYC” na numer **877-877**.
- Program Community Health Advocates (CHA) ułatwia nowojorczykom poruszanie się po złożonym systemie opieki zdrowotnej, oferując indywidualną pomoc i szkolenia przeznaczone dla społeczności w całym stanie Nowy Jork. CHA zapewnia pomoc dotyczącą tego, jak korzystać z ubezpieczenia zdrowotnego, jak rozwiązywać problemy dotyczące opłat za opiekę medyczną i związanych z nimi długów oraz jak kwestionować odmowę opieki i niekorzystne decyzje dotyczące uprawnień. Pomoc jest dostępna w ponad 170 językach. Na infolinię można dzwonić pod numer **(888) 614-5400** od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–16:00.



Żywność

- Program dodatkowej pomocy żywnościowej (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) pomaga w zakupie żywności osobom o niskich dochodach. Obowiązują pewne ograniczenia dla imigrantów. Do składania wniosków i przedłużania uprawnień online służy miejski portal [ACCESS HRA](https://www.accesshra.org), który umożliwia ubieganie się o świadczenia publiczne i zarządzanie nimi. Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na infolinię HRA dostępną pod numerem **718-557-1399**.
 - Beneficjenci programu SNAP w mieście Nowy Jork mogą kupować artykuły spożywcze online w sklepach [Amazon](https://www.amazon.com), [Shoprite](https://www.shoprite.com) lub [Walmart](https://www.walmart.com). Sprawdź, czy wybrany sklep online dostarcza zakupy pod Twój adres domowy.

- Jeśli masz pytania na temat imigracji i świadczeń publicznych, takich jak SNAP, zadzwoń na bezpłatną, poufną infolinię ActionNYC pod numerem **1-800-354-0365**, która jest dostępna od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–18:00, lub zadzwoń pod numer **311** i powiedz „public charge” (obciążenie publiczne), aby uzyskać informacje oraz namiary na pomoc prawną.
- Poniższe usługi są dostępne nieodpłatnie dla wszystkich nowojorczyków niezależnie od ich statusu migracyjnego. Z usług tych mogą także korzystać imigranci bez dokumentów, przy czym NIE spowoduje to, że staną się oni „obciążeniem publicznym”, ani nie wpłynie negatywnie na możliwość ubiegania się przez nich o zieloną kartę.
 - Dostępne w mieście Nowy Jork spiżarnie oferują artykuły spożywcze, a kuchnie serwują gorące posiłki. Nie ma limitu dochodów. Aby znaleźć taki punkt w pobliżu i poznać godziny jego otwarcia, skorzystaj ze strony [FoodHelpNYC](#) lub zadzwoń pod numer 311.
 - Rozsiane na terenie całego miasta centrale wydawania posiłków zapewniają wszystkim mieszkańcom Nowego Jorku trzy posiłki dziennie. Centrale wydawania posiłków są czynne od poniedziałku do piątku — dla dzieci i rodzin w godzinach 7:30–11:30, a dla osób dorosłych w godzinach 11:30–13:30. Posiłki można odbierać bez rejestrowania się, podawania tożsamości i okazywania jakichkolwiek dokumentów. Wszystkie dzieci i osoby dorosłe mogą odebrać jednocześnie maksymalnie trzy posiłki. Rodzice lub opiekunowie prawni mogą odbierać posiłki dla swoich dzieci. W centralach wydawania posiłków nie ma stołówek, więc konsumpcja musi się odbywać gdzie indziej. We wszystkich punktach są dostępne opcje wegetariańskie, koszerne i halal. Odwiedź stworzoną przez Wydział Edukacji (Department of Education, DOE) [wyszukiwarkę miejsc wydawania bezpłatnych posiłków](#) lub zadzwoń pod numer **311**. Możesz także wysłać wiadomość SMS o treści „**FOOD**” na numer **877-877**. Aby nawiązać kontakt w języku hiszpańskim, wyślij SMS o treści **COMIDA** na numer **877-877**.
 - Każda osoba w podeszłym wieku (przynajmniej 60 lat), która poszukuje informacji dotyczących miejsc i sposobów otrzymywania żywności, w tym ewentualnych dostaw do domu, powinna odwiedzić stronę www.nyc.gov/getfood lub zadzwonić pod numer 311 i powiedzieć „get food”.
 - Aby anulować, zmienić lub złożyć skargę na tę usługę, można zadzwonić pod numer 311 i powiedzieć „get food” lub przesłać opinie zwrotne przez Internet w tym miejscu: on.nyc.gov/seniorfoodhelp
 - Jeśli nie możesz opuścić domu, a nie masz nikogo, kto mógłby przynieść Ci jedzenie, ani nie możesz skorzystać z prywatnych metod dostawy, możesz mieć prawo do posiłków dostarczanych do domu. Odwiedź [stronę zasobów pomocy żywieniowej miasta Nowy Jork związanej z COVID-19](#) lub zadzwoń pod numer 311 i powiedz „get food”.
 - Specjalny program dodatkowego żywienia dla kobiet, niemowląt i dzieci (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants and Children, WIC) zapewnia bezpłatną zdrową żywność i inne usługi dla kobiet o niskich dochodach i ich dzieci. Odwiedź stronę [ACCESS NYC](#) (lub [ACCESS NYC Español](#) w języku hiszpańskim) albo zadzwoń na infolinię HRA pod numer **718-557-1399**.



Zakwaterowanie i media

- Wszystkie postępowania eksmisyjne i oczekujące na realizację nakazy eksmisji w Nowym Jorku zostały obecnie wstrzymane. — niezależnie od statusu migracyjnego zainteresowanej osoby. Oznacza to, że w tym czasie właściciel lokalu nie może Cię zmusić do jego opuszczenia za niepłacenie czynszu. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź [stronę internetową Biura Burmistrza ds. Ochrony Najemców](#) lub stronę prokuratora generalnego stanu Nowy Jork [dotyczącą COVID-19](#) i praw mieszkaniowych.
- Najemcy, którzy mają pytania lub potrzebują porady prawnej w sprawie najmu, są nękani przez właściciela lokalu albo otrzymują groźby dotyczące eksmisji, mogą dzwonić na miejską infolinię dla najemców dostępną pod numerem 311. Infolinia zapewnia wskazówki ułatwiające korzystanie ze świadczeń miejskich i ubieganie się o pomoc, bezpłatne porady prawne oraz inne pomocne zasoby, dzięki którym nowojorczyści — niezależnie od miejsca zamieszkania, poziomu dochodów czy statusu migracyjnego — mogą rozwiązywać problemy z najmem podczas kryzysu wywołanego przez COVID-19.
- Jeśli ze względu na pandemię koronawirusa zmniejszono Ci wymiar godzin pracy i nie jesteś w stanie płacić czynszu, możesz się ubiegać o awaryjną pomoc finansową. Obowiązują pewne ograniczenia dla imigrantów. Odwiedź stronę [ACCESS NYC](#) (lub [Access NYC Español](#) w języku hiszpańskim) albo zadzwoń na infolinię HRA pod numer 718-557-1399.

- Mieszkańcy miasta Nowy Jork bezpośrednio zagrożeni utratą dachu nad głową i wejściem do systemu schronisk dla bezdomnych mogą uzyskać pomoc w ramach programu Homebase. Odwiedź stronę internetową HRA dotyczącą programu Homebase lub zadzwoń pod numer 311.
- Jeśli korzystasz z bonu udostępnionego w ramach programu Section 8, prowadzonego przez Wydział utrzymania i rozwoju mieszkalnictwa (Housing Preservation and Development, HPD) miasta Nowy Jork, i masz problemy z opłacaniem czynszu ze względu na utratę dochodów, wyślij e-mail na adres DTRAI@hpd.nyc.gov **w celu uzyskania pomocy**.
- Mieszkańcy podlegający NYCHA, u których wystąpiła utrata dochodów, mogą się kwalifikować do oferowanego przez [NYCHA programu na wypadek trudności w opłacaniu czynszu](#). Aby uzyskać więcej informacji, zadzwoń do Centrum Kontaktów NYCHA pod numer **718-707-7771**.
- Miasto zapewnia wszystkim mieszkańcom lokali NYCHA różne zasoby, które obejmują środki ochrony indywidualnej i testy na COVID-19 dla wszystkich mieszkańców oraz żywność i kontrolę dobrostanu dla seniorów. Więcej informacji [można znaleźć na stronie internetowej NYCHA](#).
- Miasto Nowy Jork zapewnia tymczasowe zakwaterowanie w hotelach następującym grupom osób: nowojorczykom dotkniętym bezdomnością; pracownikom systemu opieki zdrowotnej, niezależnie od objawów; pacjentom Wydziału zdrowia i szpitali miasta Nowy Jork (NYC Health + Hospitals) opuszczającym szpital i potrzebującym miejsca do celów samoizolacji; oraz osobom, które otrzymały pozytywny wynik testu na COVID-19 albo mają objawy COVID-19 i potrzebują samoizolacji. Więcej informacji można znaleźć na stronie nyc.gov/covid19hotel.
- Firma ConEdison zgodziła się nie odcinać dostępu do energii elektrycznej osobom niepłacącym rachunków za media oraz zrzec się kar za zwłokę. Również firma National Grid poinformowała, że co najmniej do końca kwietnia nie będzie odcinać dostępu do gazu osobom niepłacącym rachunków. Więcej informacji można znaleźć na [stronie internetowej firmy ConEdison](#) i [stronie internetowej firmy National Grid](#).
- Firmy **Comcast**, **AT&T** i **Verizon** zgodziły się nie odcinać dostępu do Internetu przez 60 dni osobom niebędącym w stanie płacić rachunków z powodu problemów spowodowanych przez rozprzestrzenianie się koronawirusa.
- Comcast oferuje nowym klientom o niskich dochodach dwa miesiące bezpłatnego dostępu do internetu z prędkością do 25 Mbps. Więcej informacji można znaleźć na [stronie internetowej Comcast Internet Essentials](#).
- Firmy **Metro PCS**, **T-Mobile**, **Sprint**, **AT&T** i **Comcast Xfinity** na co najmniej 60 dni znoszą wszystkie limity transmisji danych dotyczące abonentów telefonii komórkowej. Firma **Verizon** automatycznie zwiększa ilość danych dostępnych dla klientów indywidualnych oraz małych firm w ramach wspólnych planów transmisji danych, hotspotów i urządzeń Jetpack o 15 GB danych 4G LTE. Więcej informacji można uzyskać u operatora sieci komórkowej.
- Do odwołania wszystkie publiczne punkty dostępu Xfinity WiFi są dostępne dla wszystkich osób korzystających z identyfikatora SSID „xfinitywifi”. Publiczne punkty dostępu można znaleźć w małych i średnich firmach oraz w zewnętrznych przestrzeniach komercyjnych. Aby uzyskać więcej informacji i znaleźć publiczny punkt dostępu do sieci Wi-Fi, odwiedź [stronę internetową usługi Xfinity WiFi](#).



Edukacja i opieka nad dziećmi

- Do końca roku szkolnego 2019–2020 szkoły pozostaną zamknięte, a uczniowie będą kontynuować naukę zdalną. Oznacza to udział w lekcjach w domu za pośrednictwem Internetu. Wydział Edukacji (Department of Education, DOE) wypożycza potrzebującym uczniom iPady z dostępem do Internetu. Urządzenia te mają taryfę na transmisję danych. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę Schools.NYC.gov/Coronavirus lub zadzwoń pod numer **311**.
- Uczniowie i studenci K-12 mają do wyboru szereg opcji w zakresie bezpłatnych usług internetowych:
 - **Charter Spectrum** oferuje nowym klientom przez pierwsze dwa miesiące bezpłatny dostęp do Internetu z prędkością do 100 Mbps. Istnieje możliwość zniesienia opłat za instalację. Telefon: 1-844-488-8395.

- Operatorzy [Suddenlink i Optimum](#), obaj należący do Altice USA, oferują nowym klientom 60 dni bezpłatnego dostępu do Internetu z prędkością do 30 Mbps. Zadzwoń pod numer 1-866-200-9522, aby skorzystać z usługi internetowej, oferowanej przez firmę Optimum lub pod numer 1-888-633-0030, aby skorzystać z usługi oferowanej przez firmę Suddenlink.
- Cox do 12 maja 2020 r. oferuje klientom o niskich dochodach, których dzieci uczęszczają maksymalnie do szkoły ponadpodstawowej, możliwość bezpłatnego korzystania z usług internetowych [Connect2Compete](#) przez pierwszy miesiąc.
- DOE udostępnia materiały w języku angielskim [do nauki w domu](#) przeznaczone dla dzieci w różnym wieku – od przedszkolaków po uczniów szkół ponadpodstawowych.
- Z myślą o rodzicach i dzieciach Agencja ds. pomocy dzieciom miasta Nowy Jork (NYC Administration for Children's Services, ACS) opracowała [przewodnik po zasobach na czas pandemii COVID-19](#), który zawiera porady dla rodziców, propozycje zajęć na czas kwarantanny i zasoby z zakresu podstawowych potrzeb.
- We współpracy z organizacjami lokalnymi w trzech dzielnicach ACS stworzyła ośrodki Family Enrichment Center (FEC), które oferują szereg usług dla członków społeczności lokalnych oraz przy ich współudziale. Obecnie ośrodki FEC zapewniają zdalne rekomendacje i wsparcie oraz – w ograniczonym zakresie – pomoc osobistą w sytuacjach nagłych. Więcej informacji można znaleźć na [stronie internetowej ACS](#).
- Biblioteka publiczna Nowego Jorku (New York Public Library, NYPL) oferuje [bezpłatne korepetycje dla uczniów przez Internet](#). Uczniowie mogą uzyskać pomoc online codziennie w godzinach 14:00–23:00. Korepetytorzy oferują pomoc – w języku angielskim i hiszpańskim – w zakresie głównych przedmiotów obowiązujących w szkołach podstawowych i średnich. Ponadto przez całą dobę dostępne są materiały wideo i inne zasoby do nauki. Aby uzyskać dostęp do tej usługi, rodziny potrzebują nowojorskiej karty bibliotecznej, o którą mogą się ubiegać na [stronie Biblioteki publicznej Nowego Jorku](#).
- We Speak NYC udostępnia bezpłatne cyfrowe materiały do nauki języka angielskiego oraz bezpłatne cotygodniowe zajęcia online. [Zapisz się na zajęcia już dziś](#) – zavrzesz nowe znajomości, poznasz ofertę usług miasta Nowy Jork dostępnych dla wszystkich jego mieszkańców niezależnie od statusu imigracyjnego i poćwiczysz swój angielski. Jeśli chcesz wziąć udział w zajęciach, zobacz [ich harmonogram](#). Każdy chętny może korzystać z bezpłatnych materiałów na [stronie internetowej We Speak NYC](#) – bez tworzenia konta. Są także materiały dla nauczycieli, w tym konspekty i podręczniki.
- Miasto zapewnia ratownikom, pracownikom systemu opieki zdrowotnej, transportu publicznego i innym pracownikom miejskim, a także niezbędnym pracownikom bezpłatną opiekę nad dziećmi w ośrodkach Regional Enrichment Center (REC). Ośrodki REC są czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 7:30–18:30 i zapraszają dzieci w różnym wieku – od przedszkolaków po uczniów szkół ponadpodstawowych. W ośrodkach będą podawane posiłki. Aby uzyskać więcej informacji na temat usług i pełną listę pracowników uprawnionych do bezpłatnej opieki nad dziećmi, odwiedź przygotowaną przez DOE [stronę internetową na temat ośrodków Regional Enrichment Center](#) lub zadzwoń pod numer 311.



Wsparcie i pomoc finansowa dla pracowników

- Niezależnie od tego, czy prowadzisz firmę, czy też poszukujesz pracy, możesz skorzystać z pomocy, jaką Wydział usług dla małych przedsiębiorstw miasta Nowy Jork (NYC Department of Small Business Services) oferuje nowojorczykom. Na stronie [nyc.gov/sbs](#) znajdziesz aktualne zasoby i materiały związane z pandemią COVID-19.
- W ramach Ustawy o pomocy, ulgach i bezpieczeństwie gospodarczym w obliczu epidemii koronawirusa (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act, czyli tzw. CARES Act) rząd wysyła płatności z tytułu skutków gospodarczych wielu mieszkańcom Stanów Zjednoczonych, którzy zarabiają mniej niż określoną sumę pieniędzy.
 - Możesz się kwalifikować do otrzymania płatności z tytułu skutków gospodarczych, jeśli:
 - jesteś obywatelem USA lub cudzoziemcem mieszkającym w USA;
 - inna osoba nie wymienia Cię w swojej deklaracji jako osoby pozostającej na jej utrzymaniu;
 - masz numer ubezpieczenia społecznego (SSN) umożliwiający znalezienie zatrudnienia;
 - Twój skorygowany dochód brutto wynosi maksymalnie \$99,000 w rozliczeniu indywidualnym lub poniżej \$198,000 w rozliczeniu wspólnym.

- W przypadku rodzin oboje rodzice muszą mieć ważne numery ubezpieczenia społecznego i dzieci wymienione jako osoby pozostające na ich utrzymaniu również muszą mieć ważne numery ubezpieczenia społecznego. (Wyjątek: jeśli w dowolnej części roku podatkowego którekolwiek ze współmałżonków służy w Siłach zbrojnych USA, wówczas obowiązek posiadania ważnego numeru ubezpieczenia społecznego dotyczy tylko jednego współmałżonka).
- Więcej informacji można znaleźć na stronie [ACCESS NYC](#).
- Poznaj swoje prawa pracownicze i pamiętaj, że prawa te – w tym płatny urlop chorobowy oraz zabezpieczający określony w prawie miasta Nowy Jork – przysługują Ci niezależnie od statusu imigracyjnego. [Karta praw pracowniczych miasta Nowy Jork](#) dotyczy każdego, w tym imigrantów bez dokumentów.
- Zgodnie z prawem stanu Nowy Jork możesz kwalifikować się do nadzwyczajnego płatnego urlopu chorobowego związanego z COVID-19. Takie same prawo mogą mieć również nielegalni imigranci. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź [stronę internetową gubernatora stanu Nowy Jork](#) lub zadzwoń na stanową infolinię dotyczącą pandemii COVID-19 pod numerem 1-888-364-3065.
- Imigrantom w Nowym Jorku mającym pozwolenie na pracę mogą przysługiwać świadczenia z ubezpieczenia na wypadek bezrobocia. Stan Nowy Jork znosi 7-dniowy czas oczekiwania. Odwiedź [stronę internetową Wydziału pracy stanu Nowy Jork](#) lub zadzwoń pod numer 1-888-209-8124. Aby uzyskać więcej informacji na temat kryteriów kwalifikacyjnych i sposobu składania wniosków, odwiedź stronę [Access NYC z często zadawanymi pytaniami dotyczącymi świadczeń na wypadek bezrobocia](#).
- Imigrantom w Nowym Jorku i/lub ich dzieciom może przysługiwać pomoc finansowa. Odwiedź stronę [ACCESS NYC](#) (lub [Access NYC Español](#) w języku hiszpańskim) albo zadzwoń na infolinię HRA pod numer 718-557-1399.
- Jeśli masz trudności finansowe ze spłatą kredytu hipotecznego, zgodnie z przyjętymi przez Wydział usług finansowych stanu Nowy Jork [wytycznymi w zakresie zwolnienia z spłat kredytów hipotecznych](#) Twój bank może Ci udzielić zwolnienia ze spłaty rat kredytu na 90 dni. Aby uzyskać więcej informacji, zadzwoń do banku, w którym masz kredyt.
- Obowiązek spłaty federalnych pożyczek studenckich został automatycznie zawieszony i nie będą naliczane odsetki ani kary. Niektóre pożyczki studenckie, takie jak starsze federalne pożyczki edukacyjne dla rodzin niepodlegających Departamentowi edukacji USA, tzw. pożyczki Perkinsa podlegające uczelniom i prywatne pożyczki studenckie, nie zostały zawieszane. Więcej informacji można znaleźć na przygotowanej przez Wydział ochrony konsumentów i pracowników miasta Nowy Jork [stronie z poradami dotyczącymi zadłużenia z tytułu pożyczek studenckich podczas pandemii COVID-19](#) oraz na stronie [studentaid.gov](#).
- Jeśli zalegasz stanowi Nowy Jork ze spłatą pożyczki studenckiej lub zdrowotnej, może Ci przysługiwać czasowa ochrona przed windykacją. Więcej informacji znajdziesz na [stronie internetowej Prokuratora generalnego Nowego Jorku](#).
- Pracownicy opieki zdrowotnej, transportu publicznego i służb ratunkowych mogą uzyskać bezpłatne 30-dniowe członkostwo w systemie Citi Bike, rejestrując się w nim za pośrednictwem pracodawcy. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź [stronę internetową programu Citi Bike dla kluczowych pracowników](#).



Bezpieczeństwo publiczne oraz ochrona przed nękaniami i dyskryminacją

- W mieście Nowy Jork nie ma tolerancji dla nienawiści i dyskryminacji względem kogokolwiek ze względu na jego rasę, narodowość lub inne cechy. [Komisja miasta Nowy Jork ds. praw człowieka](#), Biuro Burmistrza ds. przeciwdziałania przestępstwom z nienawiści oraz nowojorska policja monitorują przypadki prześladowania, dyskryminacji i uprzedzeń wynikające ze strachu przed innymi i ich stygmatyzowaniem w związku z COVID-19 oraz na bieżąco reagują na takie sytuacje.
 - Aby zgłosić przypadek nękania lub dyskryminacji, zadzwoń pod numer **311**.
 - Jeśli padniesz ofiarą przestępstwa z nienawiści lub będziesz świadkiem zdarzenia, które według Ciebie jest takim przestępstwem, zadzwoń pod numer **911**. Funkcjonariusze nowojorskiej policji nie będą pytać o status imigracyjny osób zwracających się do nich o pomoc.
 - Na stronie [nyc.gov/StopCOVIDHate](#) dowiesz się, jak zgłaszać przypadki nienawiści i uprzedzeń związane z COVID-19 oraz gdzie szukać pomocy dla ofiar i wsparcia z zakresu zdrowia psychicznego.

- **Nowojorskie centra sprawiedliwości dla rodzin** (NYC Family Justice Centers) zapewniają pomoc telefoniczną osobom, które doświadczyły przemocy w rodzinie. Obejmuje ona opracowywanie natychmiastowego planu bezpieczeństwa, pomoc w szukaniu schronienia, pomoc prawną, usługi z zakresu zdrowia psychicznego i doradztwa oraz inne rodzaje pomocy. Czasem trzeba zostawić wiadomość, a wówczas ktoś oddzwania w najszybszym możliwym terminie.
 - Do pobliskiego centrum można zadzwonić od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–17:00.
 - Nowojorskie centrum sprawiedliwości dla rodzin, **Bronx** — zadzwoń pod numer **718-508-1220**
 - Nowojorskie centrum sprawiedliwości dla rodzin, **Brooklyn** — zadzwoń pod numer **718-250-5113**
 - Nowojorskie centrum sprawiedliwości dla rodzin, **Manhattan** — zadzwoń pod numer **212-602-2800**
 - Nowojorskie centrum sprawiedliwości dla rodzin, **Queens** — zadzwoń pod numer **718-575-4545**
 - Nowojorskie centrum sprawiedliwości dla rodzin, **Staten Island** — zadzwoń pod numer **718-697-4300**
 - Wieczorem lub podczas weekendu zadzwoń na całodobową infolinię dla ofiar przemocy domowej pod numer **800-621-HOPE (4673)**.



Stan postępowań imigracyjnych i egzekwowanie przepisów imigracyjnych

- ActionNYC to realizowana przez Miasto inicjatywa zapewniająca bezpłatną, bezpieczną i poufną pomoc prawną imigrantom w Nowym Jorku. W obecnym czasie w programie wprowadzane są modyfikacje, tak aby zgodnie z zasadą dystansu społecznego (zachowanie odległości minimum 6 stóp od osób spoza własnego gospodarstwa domowego) możliwe było prowadzenie analiz imigracyjnych przez telefon. Jeśli masz pytania lub obawy dotyczące statusu imigracyjnego, zadzwoń pod numer 1-800-354-0365 od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–18:00 lub pod numer 311 i powiedz „ActionNYC”.
- Biuro miasta Nowy Jork ds. prawa cywilnego (NYC Office of Civil Justice) zapewnia bezpłatne usługi prawne nowojorczykom w potrzebie, w tym najemcom lokali, imigrantom, nisko opłacanym pracownikom i innym nowojorczykom, którzy mogą mieć problemy na gruncie prawa cywilnego. Więcej informacji można znaleźć na [stronie internetowej Biura miasta Nowy Jork ds. prawa cywilnego](#).
- W przypadku osób, które nie zostały zatrzymane, wszystkie rozprawy przed sądem imigracyjnym zostały przełożone co najmniej do 15 maja 2020 r. W przypadku osób zatrzymanych rozprawy będą się odbywać nadal. Aby uzyskać aktualne informacje, odwiedź stronę [Justice.gov/EOIR](https://www.justice.gov/eoir), zadzwoń na infolinię Biura wykonawczego ds. przeglądu imigracji (Executive Office for Immigration Review, EOIR) pod numer **1-800-898-7180** i sprawdź [stronę EOIR na portalu Facebook](#).
- Wszystkie usługi bezpośrednie świadczone przez Urząd imigracyjny Stanów Zjednoczonych (U.S. Citizenship and Immigration Services, USCIS), w tym rozmowy i ceremonie naturalizacji, zostały anulowane do odwołania. Odwiedź stronę [USCIS.gov/Coronavirus](https://uscis.gov/coronavirus) (aby uzyskać informacje w języku hiszpańskim, odwiedź stronę [Respuesta de USCIS al Coronavirus 2019](#)) lub zadzwoń na infolinię USCIS pod numer **1-800-375-5283**.
- Służby imigracyjne i celne USA (ICE) zmieniły swoją politykę w związku z pandemią COVID-19. Więcej informacji można znaleźć na stronie [ICE.gov/COVID19](https://ice.gov/covid19).
 - Obecnie osób zatrzymanych przez ICE nie mogą odwiedzać członkowie rodziny ani znajomi. W kwestii spotkań z prawnikami, kontynuowane są niektóre odwiedziny o charakterze prawnym. Jednak ICE zachęca prawników, aby w miarę możliwości przeprowadzali odwiedziny za pośrednictwem technologii wideo. W przypadku odwiedzin osobistych muszą sami sobie zapewnić sprzęt ochrony osobistej i mogą zostać poddani badaniu na terenie obiektu. W celu uzyskania szczegółowych informacji i aktualnych wytycznych prawnik powinien skontaktować się z danym obiektem.
 - W przypadku osób, które nie zostały zatrzymane, służby ICE odwołały konieczność osobistego meldowania się. Wciąż należy meldować się telefonicznie.

- ICE kontynuuje aresztowania. Jak poinformowały te służby, zostaną wprowadzone pewne ograniczenia dotyczące aresztowanych osób, a poza szczególnymi przypadkami aresztowania nie będą przeprowadzane w placówkach opieki zdrowotnej ani ich pobliżu.



Materiały dodatkowe

- Masz pytania na temat imigracji lub dostępu do usług miejskich? Zadzwoń na infolinię MOIA pod numerem 212-788-7654, dostępną od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00–17:00, wyślij wiadomość na adres AskMOIA@cityhall.nyc.gov lub skontaktuj się z Organizatorem MOIA ds. sąsiedzkich.
- Nowojorczycy z niepełnosprawnościami mogą odwiedzić [stronę internetową dotyczącą COVID-19 opracowaną przez Biuro Burmistrza ds. osób niepełnosprawnych](#), na której znajdą informacje dotyczące dostawy żywności i innych artykułów, świadczeń z ubezpieczenia społecznego i Medicaid, domowej opieki zdrowotnej oraz innych zagadnień.
- [Formularze spisu ludności można wypełniać online](#) lub telefonicznie pod numerem **844-330-2020**. Aby uzyskać pomoc językową, odwiedź [stronę pomocy językowej dotyczącej spisu ludności 2020](#). Spis ludności jest bezpieczny, odpowiedzi są całkowicie poufne, a ŻADNE z pytań nie dotyczy obywatelstwa ani imigracji.